

ثقافة وطنية | национален | שפה | 文化 | شرقية

inalco

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

DU 25 AU 28
NOVEMBRE
2019

E #38 FESTIVAL
INTERNATIONAL
JEAN ROUCH
CINÉMA & ANTHROPOLOGIE

Voir le monde
autrement

REGARDS COMPARÉS : IRAN

comitedufilmethnographique.com



MUSÉE
DE L'HOMME



Action financée par la Région Ile-de-France

Région
île de France

ENTRÉE LIBRE

Auditorium
Institut national des langues et civilisations orientales
65 rue des Grands Moulins 75013 Paris
www.inalco.fr

REGARDS COMPARÉS : IRAN

INSTITUT NATIONAL DES LANGUES
ET CIVILISATIONS ORIENTALES

25 AU 28 NOVEMBRE

Programmation établie par **Agnès Devictor**, enseignante université Paris 1 Panthéon Sorbonne et INALCO, chercheuse à l'HCISA, **Minâ Saïdi-Shahrouz**, cinéaste, architecte, anthropologue (ENSA Paris La Villette, LAA/UMR LAVUE), **Barberine Feinberg** et **Françoise Foucault**, Festival International Jean Rouch

LUNDI 25 NOVEMBRE

▶ 14h30 à 16h30

Introduction/ouverture (15 min) par la présidence de l'Inalco et Agnès Devictor

Films de l'époque qājār

En présence d'Agnès Devictor, Béatrice De Pastre et Oliver Bast

Le cinéma arrive en Iran à la cour des Qājār sous le règne de Mozaffar al din Shāh (1896-1907). Certaines des bobines tournées à l'époque, retrouvées par l'archéologue iranien Shahryār Adl en 2000 dans le palais du Golestān, ont été restaurées et numérisées par le CNC.

▶ 17h00 à 18h30

En présence de Francis Richard, Minâ Saïdi-Shahrouz et Rosalie Varda

Plaisir d'amour en Iran

France | 1977 | 6 min | vf | Agnès Varda (France)

Comment parler d'amour : en levant les yeux vers les mosquées ou en parlant d'architecture au creux de l'oreiller ? Une variation sur les émois amoureux de Pomme et Ali Darius.

Ispahan : Lettre persane

La Mosquée du Shāh à Ispahan

France | 1977 | 36 min | vf | Jean Rouch (France)

Copie restaurée et numérisée par le CNC

Jean Rouch et son ami le cinéaste Farrok Ghaffāri nous conduisent, au fil d'une promenade et de leur conversation, à travers la grande mosquée du Shāh à Ispahan.

▶ 19h00 à 21h30

En présence de Minâ Saïdi-Shahrouz et Ariane Zevaco

Torghheh

Alouette

Iran | 2008 | 52 min | vosta | Mohammad Hassan

Dāmanzan (Iran)

Quatre femmes de la province du Khorasan, au nord de l'Iran, jouent du dotār et chantent leur vie. Face aux nombreux préjugés sociaux et ségrégations qu'elles rencontrent, la musique les apaise.

Sedā-ye dovom

Back Vocal

Iran | 2004 | 40 min | vosta | Mojtabā Mirtahmāsb (Iran)

En Iran, les femmes n'ont pas le droit de chanter en solo devant un public masculin, et ne peuvent se produire que dans des chœurs comme « voix de fond ».

Auditorium de l'Inalco
65 rue des Grands Moulins
75013 Paris

Méto ligne 14 ou RER C

arrêt Bibliothèque François Mitterrand

Entrée libre

MARDI 26 NOVEMBRE

▶ 13h30

Visite de la bibliothèque et des collections iraniennes - BULAC

Rendez-vous à 13h30 dans le hall du Pôle des langues et civilisations

▶ 14h00 à 17h30

En présence d'Ebrāhīm Mokhtāri et Minâ Saïdi-Shahrouz

Zinat

Iran, France | 1994 | 82 min | vosta | Ebrāhīm Mokhtāri (Iran)

Zinat est une jeune infirmière qui travaille en zone rurale en Iran. Son fiancé et sa famille font pression sur elle pour qu'elle abandonne son métier et se conforme à la vie qu'un mariage traditionnel exige.

Zinat, yek ruz-e bekhosou

Zinat, une journée particulière

Iran, France | 2000 | 54 min | vostf | Ebrāhīm Mokhtāri (Iran)

Responsable du dispensaire du village, Zinat se présente aux élections locales organisées sous l'impulsion du président Khātāmi en 1999. Le jour du vote arrive enfin...

▶ 18h00 à 21h30

Séance organisée dans le cadre du cycle « Paroles de créateurs » du CERLOM (Inalco)

En présence de Rakhshān Bani E'temād, Agnès Devictor, Minâ Saïdi-Shahrouz, Stéphane Sawas et Ariane Zevaco

Nayère, les chants de liberté

Iran, France | 2006 | 54 min | vostf | Minâ Saïdi-Shahrouz (France, Iran)

Ce portrait de Nayère, poétesse et femme publique qui incarna l'image de la femme moderne dans le Téhéran des années 1960, dessine aussi la réalité de la condition féminine des années 2000.

Ruzegār-e mā

Notre temps

Iran | 2002 | 74 minutes | vosta | Rakhshān Bani E'temād (Iran)

La campagne présidentielle de 2001 à Téhéran au fil de rencontres avec plusieurs candidates et jeunes militantes.

MERCREDI 27 NOVEMBRE

▶ 14h30 à 18h00

En présence Minâ Keshāvarz, Nāhid Rezāei, Minâ Saïdi-Shahrouz et Sahar Salahshour

Falaknāz

Iran | 2014 | 59 min | vostf | Sahar Salahshour (Iran)

Chronique familiale, au fil des saisons, des activités de Falaknāz, une femme déterminée et courageuse, et de ses deux filles, dans un petit village de l'ouest de l'Iran.

Nākhāndeh dar Tehrān

Unwelcome in Tehran

Iran | 2011 | 52 min | vostf | Minâ Keshāvarz (Iran)

Minâ Keshāvarz s'intéresse à des jeunes femmes qui, comme elle, s'installent à Téhéran pour mener une vie indépendante, et questionne la difficulté des familles iraniennes à accepter cette indépendance pour une fille célibataire.

Khāb-e abrisham

Rêve de soie

Iran | 2003 | 43 min | vostf | Nāhid Rezāei (Iran)

La réalisatrice retourne dans l'établissement scolaire qu'elle a fréquenté. C'est l'occasion d'un échange avec les lycéennes nées après la révolution, qui évoquent leurs désirs et leurs idéaux.

▶ 18h30 à 21h30

En présence de Rakhshān Bani E'temād, Agnès Devictor, Ebrāhīm Mokhtāri et Minâ Saïdi-Shahrouz

Tamarkoz

Centralisation

Iran | 1986 | 34 min | vosta | RRakhshān Bani E'temād (Iran)

Le Téhéran des années 1980. Un regard critique et alarmant sur l'urbanisation tentaculaire due à l'exode rural, qui entraîne pauvreté, exclusion, précarité des conditions de vie et de travail.

Ejāreh neshini

Les Locataires

Iran | 1982 | 42 min | vostf | Ebrāhīm Mokhtāri (Iran), Keyvān Kiāni (Iran)

La situation critique des locataires à Téhéran, conséquence directe de la loi « Locataire et Propriétaire » instaurée en Iran avant la révolution.

JEUDI 28 NOVEMBRE

▶ 14h00 à 15h30

En présence de Asal Bāgheri, Barberine Feinberg, Minâ Saïdi-Shahrouz

Royahāye dam-e sobh

Des rêves sans étoiles

Iran | 2016 | 76 min | vostf | Mehrdād Oskouei (Iran)

Entre émotion et tension, un regard sensible et intimiste sur le quotidien de jeunes filles incarcérées dans un centre de détention pour mineures en Iran.

▶ 16h00 à 18h00

En présence d'Agnès Devictor, Valérie Jouve, Hugues Reip et Minâ Saïdi-Shahrouz,

Pir-e harā

Le Vieil Homme de Harā

Iran | 2001 | 30 min | Mahvash Sheikholeslāmi (Iran)

Sur l'île de Qeshm, un homme âgé pêche, avec un simple filet, dans un estuaire où les marées extrêmes rythment la vie quotidienne.

Films des ateliers « France-Iran : Cinéma et Architecture »

Une sélection de films coréalisés par des étudiants français et iraniens depuis 2015, dans le cadre des ateliers architecture, art et cinéma organisés en Iran par l'école d'architecture de Paris la Villette et l'université de Mashhad (Iran).

▶ 18h30 à 21h30

Soirée de clôture et pot amical

En présence de Leïli Anvar, Pascal Lamorisse, Agnès Devictor, Minâ Saïdi-Shahrouz

Le Vent des amoureux

Bād-e sabā

France, Iran | 1978 | 70 min | vf | Albert Lamorisse (France)

Un vent raconte son histoire : d'abord vent des oasis, doux et gai, il part à l'aventure à travers l'Iran et devient « le vent des amoureux ».

Toutes les projections sont suivies d'un débat
avec cinéastes et experts.

#38 FESTIVAL INTERNATIONAL JEAN ROUCH CINÉMA & ANTHROPOLOGIE



Le Comité de film ethnographique remercie très chaleureusement ses partenaires

MUSÉE DE L'HOMME, CITEF, Région Île-de-France, Action financée par la Région Île-de-France

En partenariat



Avec le soutien



Avec le concours



Partenaire média

